

【法】拉菲尔·弗赖尔/文 【法】克洛蒂尔德·佩兰/图

了如指掌译文馆 陈琪/译

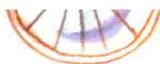
最准点的 邮递员佩德罗

了如指掌



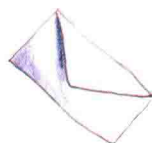
【法】拉菲尔·弗赖尔/文 【法】克洛蒂尔德·佩兰/图 了如指掌译文馆 陈琪/译

最准点的 邮递员佩德罗



了如指掌

黑龙江教育出版社



图书在版编目(CIP)数据

最准点的邮递员佩德罗 / (法) 弗赖尔 (Frier, R.) 著;
(法) 佩兰 (Perrin, C.) 绘; 陈琪译. — 哈尔滨:
黑龙江教育出版社, 2013.8
(了如指掌童书馆)
ISBN 978-7-5316-7129-9

I. ①最… II. ①弗… ②佩… ③陈… III. ①儿童文
学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第195753号



Copyright © Mango Jeunesse, Paris 2010;
Simplified Chinese translation © 2013 by ZLLIB Culture & Art Beijing Co., Ltd.
Published by Heilongjiang Education Publishing House. All rights reserved.
Arranged through Dakai Agency.

最准点的邮递员佩德罗

ZUIZHUNDIAN DE YOUDIYUAN PEIDELUO

【法】拉菲尔·弗赖尔 / 文 【法】克洛蒂尔德·佩兰 / 图
了如指掌译文馆 陈琪 / 译

策划编辑：夏冬

责任编辑：宋舒白

特约编辑：丁纪红

装帧设计：了如指掌创意馆

出版：黑龙江教育出版社

发行：黑龙江教育出版社

社址：哈尔滨市南岗区花园街158号

开本：889mm × 1194mm 1/16

印张：2

字数：3千字

版次：2013年11月第1版

印次：2013年11月第1次印刷

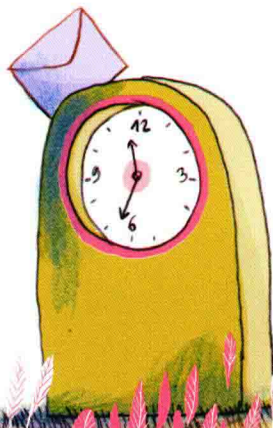
印刷：北京瑞禾彩色印刷有限公司

书号：ISBN 978-7-5316-7129-9

定价：29.80元

著作权合同登记 图字：08-2013-053

版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换



【法】拉菲尔·弗赖尔/文 【法】克洛蒂尔德·佩兰/图 了如指掌译文馆 陈琪/译

最准点的 邮递员佩德罗



了如指掌

黑龙江教育出版社

小山庄布鲁克维尔一年四季鲜花盛开。

佩德罗是村里的邮递员，他工作非常出色，送信从不耽搁。

每天天刚亮，佩德罗就出发了。

他把挎包塞满信件，登上自行车消失在山野之中，去挨家挨户送信。

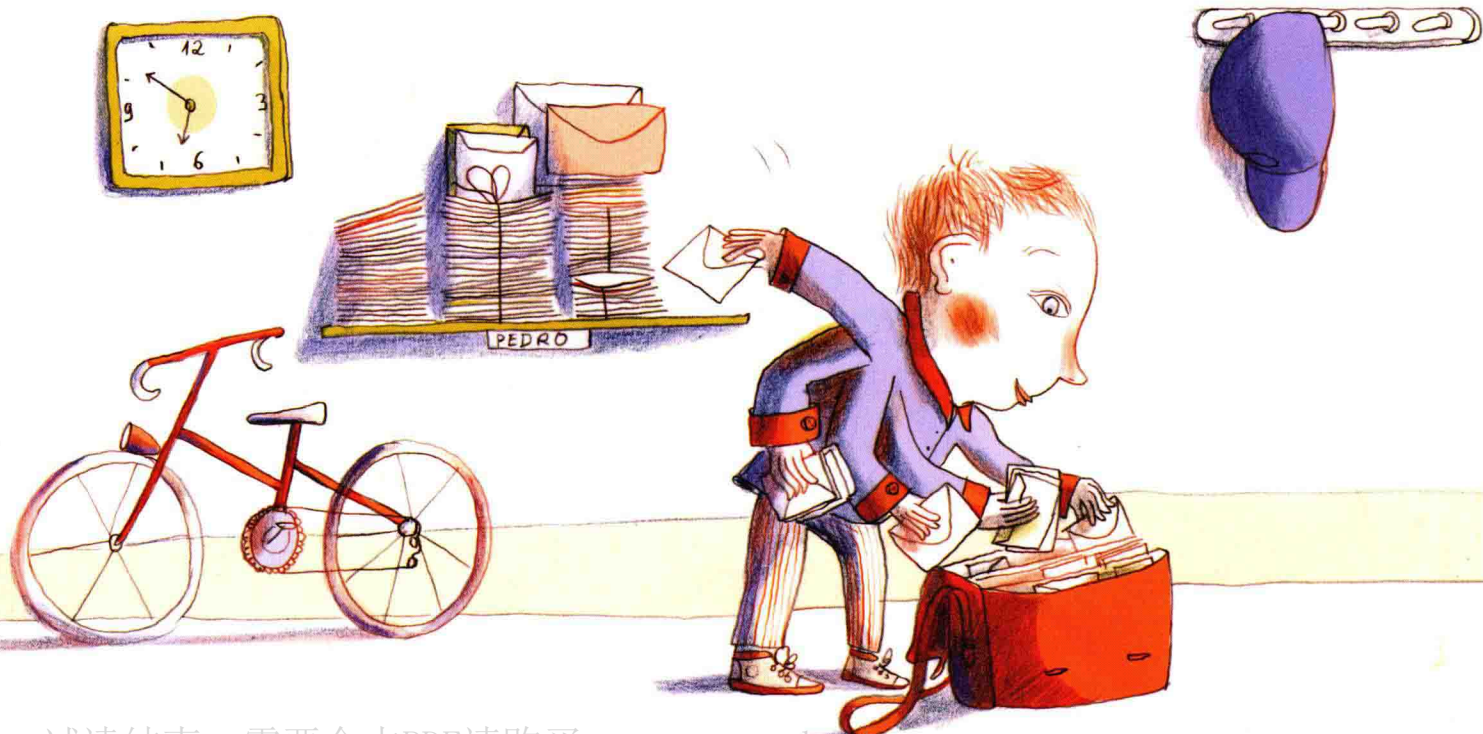
每天七点整，佩德罗都会把自行车停在马尔丹家农场的大橡树下。

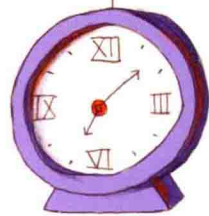
“来点牛奶吧，刚挤的，还温着呢。”农场主西蒙亲切地招呼他。

但时间不等人啊，佩德罗无暇品尝西蒙的新鲜牛奶。

“不了，谢谢。下次吧！”

佩德罗匆匆离去，如同他来是那么匆忙。





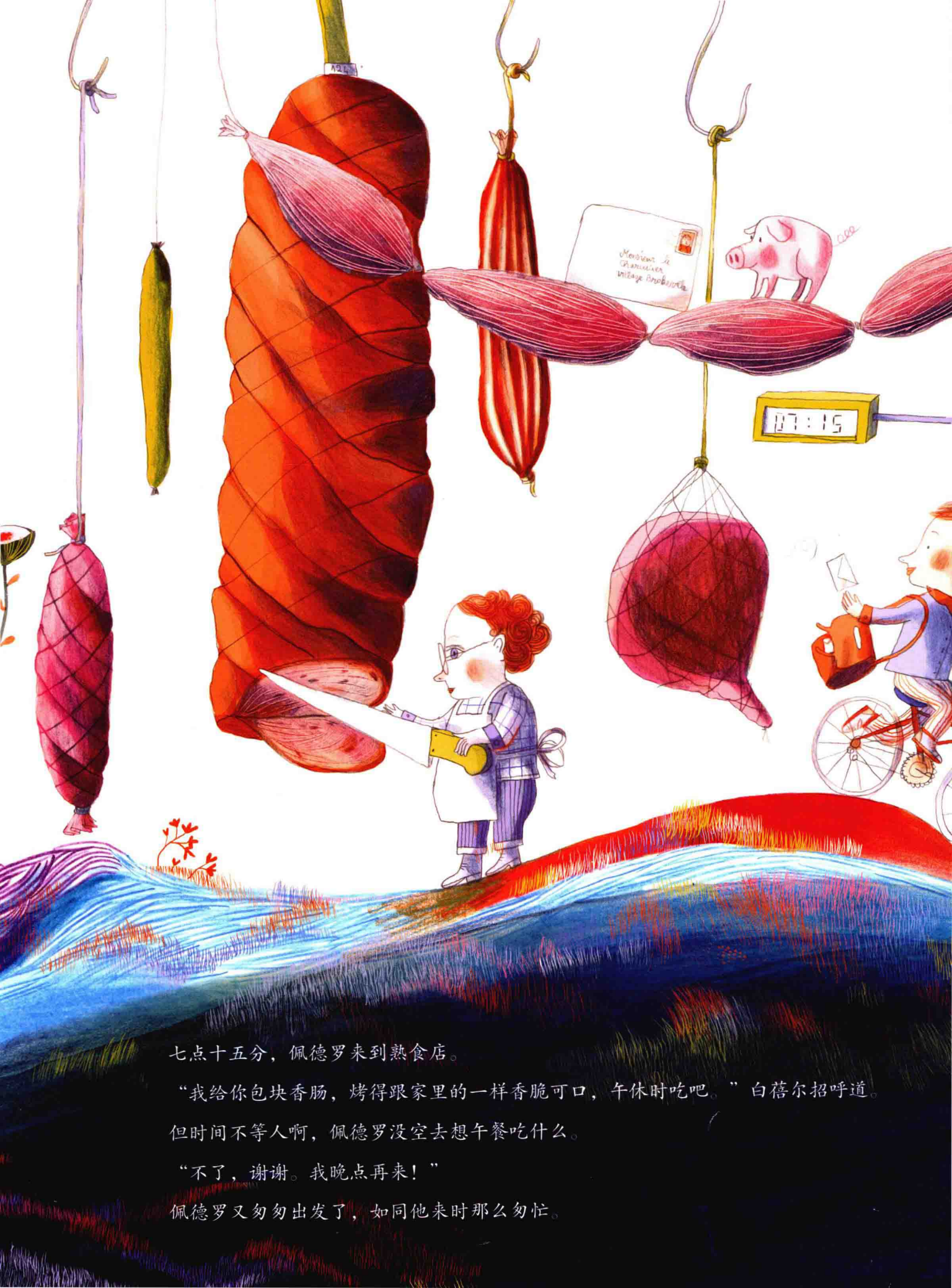
七点十分，佩德罗到了面包店。

“来块面包吧，刚烤好的，还热乎着呢。”亨利先生招呼他。
但时间不等人啊，佩德罗无暇品尝美味的面包。

“不了，谢谢。今天没时间！”

佩德罗又匆匆出发了，如同他来时那么匆忙。





七点十五分，佩德罗来到熟食店。

“我给你包块香肠，烤得跟家里的一样香脆可口，午休时吃吧。”白蓓尔招呼道。但时间不等人啊，佩德罗没空去想午餐吃什么。

“不了，谢谢。我晚点再来！”

佩德罗又匆匆出发了，如同他来时那么匆忙。

佩德罗继续送信。

他飞快地骑着自行车，超过了皮埃尔的拖拉机，
像疯子一样从山坡上滑下。

他把信送到咖啡店老板于勒手里，都没喝杯柠檬水。

他老远就向园丁哲哲打招呼，

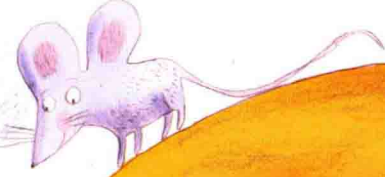
又去给乳品店老板娘波利娜送信，

也没品尝一下女主人送给他的奶酪。

在佩德罗看来，只有准时才是最重要的。

时间不等人啊！





Mr. Jambon
Rue d'An
67000 SPC.



中午十二点，
佩德罗挎包里就只剩下一封信了，
那是寄给村里的女教师露易斯小姐的。
佩德罗把自行车停在学校门口时，
正好碰到露易斯小姐领着孩子们出来。
“佩德罗你好，”露易斯小姐微笑着说，
“你的信送完了吗？
我们去于勒的咖啡馆喝一杯怎么样？
就喝一小杯，好吗？”
忽然间，佩德罗感觉一阵眩晕，两腿迈不开步。他疲惫极了。
“对不起，露易斯小姐，我得去睡会儿，
我一点力气都没了。明天或许可以！”
佩德罗又匆匆离去。



TIC TAC
12:05



回到家，佩德罗感到一阵空虚。

饥饿、口渴和烦躁向他涌来。

而最让他难过的是内心深处的孤独感。

他爬上床，想着露易斯小姐的甜美微笑慢慢地睡着了。







第二天，天还没亮，佩德罗就骑着自行车去挨家挨户送信了。

他疲惫不堪，但一刻也没停歇。

十二点，当他到达学校门口的时候，却没看到露易斯小姐。

“今天是星期三！”学校值班人米雷耶女士告诉他，“露易斯小姐今天休息。”

“真遗憾！”佩德罗心想。

他正准备离开时，忽然瞥见信箱上有张纸。

一个蓝色的信封上写着：“给佩德罗。”

他左看看，右看看，然后小心翼翼地打开信封，出神地盯着蓝色的信纸看。

佩德罗：

骑车，工作，睡觉

……真可惜！

而我，我有时间，

我会等着你的。

露易斯

佩德罗困惑不已。

露易斯小姐，她是那么迷人啊！

于是他决定，第二天一定要跟露易斯小姐出去喝一杯，

哪怕是一小杯，放松一下。

但现在他就想回家休息，他累得快要晕倒了。





晚上，佩德罗躺在床上，把蓝色信封捧在手心，
想着路易斯小姐的温柔话语：

“我有时间，我会等着你的……”

他甜蜜地睡着了。

